



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

www.llyw.cymru
www.gov.wales

Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Plant sy'n Derbynn Gofal a'r Rhai sy'n Gadael Gofal

Rhan 6 o Ddeddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014

Looked After Children and Care Leavers Part 6 of the Social Services and Well-being (Wales) Act 2014

Cyflwyniad / Introduction

Mae Rhan 6 o'r Ddeddf yn pennu cyfrifoldebau awdurdodau lleol o ran:

- cynllunio gofal a chymorth
- lleoliadau
- cadw mewn cysylltiad ac ymweliadau
- adolygu achosion
- trefniadau ar gyfer gadael gofal
- trefniadau byw ôl-18
- llety diogel
- plant mewn mathau eraill o lety

Ategir gan Reoliadau a chod ymarfer.

Part 6 of the Act sets out local authority responsibilities for:

- care and support planning
- placements
- contact and visits
- review of cases
- arrangements for leaving care
- post-18 living arrangements
- secure accommodation
- children in other types of accommodation

Supported by Regulations and a code of practice.

Ymgynghoriad/Consultation

- Cynhaliwyd yr ymgynghoriad rhwng Mai a Gorffennaf 2015.
- Daeth 45 o ymatebion ffurfiol i law o dan Ran 6.
- Ystyriwyd pob ymateb yn ofalus gan Lywodraeth Cymru.
- Roedd cytundeb cyffredinol bod y Rheoliadau a'r cod yn darparu fframwaith a all helpu i gefnogi anghenion gofal a chymorth plant sy'n gadael gofal a phlant, a'r rhai sy'n gadael gofal.
- Roedd yr ymatebion yn canolbwyntio'n bennaf ar gynnwys y cod ymarfer – gan dynnu sylw at fannau lle'r oedd angen mwy o eglurdeb, a gofyn am fwy o fanylder.
- Mae'r Codau a'r Rheoliadau ar eu ffurf derfynol erbyn hyn ac wedi'u gosod gerbron y Cynulliad. Unwaith y cânt eu pasio, byddant yn dod i rym ym mis 6 Ebrill 2016.

Dyma'r prif newidiadau sydd wedi'u gwneud.....

- Consultation period ran from May to July 2015.
- 45 formal responses submitted under Part 6.
- Each response considered carefully by the Welsh Government.
- Broad agreement that the Regulations and code provides the framework which can help support the care and support needs of LAC and care leavers.
- Responses focussed primarily on the content of the code of practice - highlighting areas that needed clarification and requesting further detail.
- Code and Regulations have now been finalised and laid before the Assembly – once passed will come into force 6 April 2016.

The key changes that have been made are.....

Cynllunio Gofal a Chymorth/ Care and Support Planning

- Eglurdeb ynglŷn â'r broses o gynllunio gofal a chymorth a'r berthynas â chynlluniau eraill (e.e. Cynlluniau iechyd, addysg bersonol).
- Rhagor o eglurdeb am y berthynas rhwng y cynllun Rhan 4 a'r cynllun gofal a chymorth Rhan 6.
- Mwy o bwyslais ar ailuno – rhagor o fanylion ynghylch sicrhau bod plentyn yn dychwelyd at ei deulu genedigol, a rhoi cymorth i'r teulu.
- Dyletswydd yr ALI i hyrwyddo cyswllt rhwng plentyn a'i deulu.
- Sicrhau bod copi o'r cynllun gofal a chymorth y cytunwyd arno yn cael ei roi i'r plentyn ac i'r rhai sydd â chyfrifoldeb rhiant drosto.
- Clarity provided re the single care and support planning process and the relationship between other plans (e.g health, personal education plans).
- Additional clarity provided on the relationship between the Part 4 plan and the Part 6 care and support plan.
- Greater emphasis on reunification - additional detail provided on achieving permanent return to birth family and supporting the family.
- LA duty to promote contact between child and family.
- Ensure that a copy of the agreed care and support plan is provided to the child and those with parental responsibility for the child.

Adolygu Achosion/Review of Cases

Independent Reviewing Officers/Swyddogion Adolygu Annibynnol

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none">• Strong message in consultation responses that additional detail needed about the role and function of IROs.• Further detail added about the review process and the timing of reviews.• Chairing the review meeting so that the voice of the child is heard.• Independence of IROs – monitoring the performance of the local authority and providing a greater focus on long term outcomes.• Further work underway re the role of the IRO as part of the national approach for looked after children – more details later.... | <ul style="list-style-type: none">• Neges gryf yn yr ymatebion i'r ymghynghoriad bod angen rhagor o fanylion ynghylch rôl a swyddogaeth Swyddogion Adolygu Annibynnol.• Rhagor o fanylion wedi'u hychwanegu ynglŷn â'r broses adolygu, ac amseru adolygiadau.• Cadeirio'r cyfarfod adolygu mewn modd sy'n sicrhau bod llais y plentyn yn cael ei glywed.• Annibyniaeth y Swyddogion Adolygu Annibynnol – monitro perfformiad yr awdurdod lleol a chanolbwyntio mwy ar ganlyniadau tymor hir.• Rhagor o waith ar y gweill ynghylch rôl y Swyddog Adolygu Annibynnol, fel rhan o'r dull gweithredu cenedlaethol ar gyfer plant sy'n derbyn gofal ... rhagor o fanylion yn nes ymlaen. |
|--|---|

Gofal gan Deulu a Ffrindiau ('gofal gan berthynas')

Family and Friends ('kinship') care

- nodyn: mae 'gofal gan berthynas' yn cynnwys ystod eang o leoliadau – dylid seilio'r cymorth ar anghenion y plentyn, nid ar statws cyfreithiol
 - dylai AALI ddefnyddio Rhannau 3 a 4 o'r Ddeddf i gefnogi teuluoedd ag anghenion gofal a chymorth cyn i bethau ddatblygu'n argyfwng (nodyn – dim adran 17 Deddf Plant)
 - ni ddylai unrhyw blentyn orfod dod yn blentyn sy'n derbyn gofal, ddim ond er mwyn i'r gofalwr gael cymorth ariannol neu ymarferol
 - yr unig reswm y dylai plant ddod yn rhai sy'n derbyn gofal yw os mai dyma'r ffordd fwyaf priodol o sicrhau bod eu llesiant yn cael ei ddiogelu a'i hybu
 - mae'r Ddeddf yn darparu ar gyfer rhoi plentyn sy'n derbyn gofal mewn lleoliad maethu gyda gofalwr sy'n aelod o'r teulu neu'n ffrind
- NB 'kinship care' includes a wide variety of placements– support should be based on needs of the child, not legal status
 - LAs should use Parts 3 & 4 of the Act to support families with care and support needs before reach crisis point (NB no section 17 CA)
 - no child should have to become LAC solely for financial or practical support to be provided to the carer
 - children should only become LAC if this is most appropriate way of ensuring their well-being is safeguarded and promoted
 - the Act provides for a LAC to be placed in a foster placement with family or friend carer.

Seibiannau Byr / Short Breaks

- ni fydd pob seibiant byr yn lleoliad o dan Ran 6 o'r Ddeddf
- bydd seibiannau byr yn cael eu darparu yn aml fel rhan o gynllun gofal a chymorth plentyn anabl o dan Ran 3 a 4 o'r Ddeddf
Y ffordd orau o ddiogelu llesiant rhai plant yw eu dynodi'n blant sy'n derbyn gofal ar gyfer y cyfnodau pan fyddant oddi cartref
- Mae lleoliadau o dan adran 76 yn lleoliadau gwirfoddol o dan adran 76(1)(c) o'r Ddeddf
- mae'r Rheoliadau yn cynnwys addasiadau i'r broses gynllunio, lleoli ac adolygu gofal, lle mae'r plentyn yn cael cyfres o seibiannau byr sy'n cael eu cynllunio ymlaen llaw yn yr un lleoliad
- Nid yw'r addasiadau yn berthnasol i blant mewn gofal, os yw'r plentyn yn cael seibiannau mewn mwy nag un lleoliad / am amseroedd hirach.

- not all short breaks will be placements under Part 6
- short breaks will often be provided as part of a disabled child's care and support plan under Parts 3 & 4
- well-being of some children best safeguarded by being a LAC for the periods they are away from home
- short breaks provided under Part 6 are voluntary placements under section 76(1)(c) of the Act
- regulations contain modifications to care planning, placement and review where a LAC receives a pre-planned series of short breaks in the same setting
- modifications do not apply to children in care, where child receives breaks in more than one setting / longer timescales.

'Maethu i Fabwysiadu'/'Foster to Adopt'

- lleoliad gyda darpar fabwysiadwr / 'maethu i fabwysiadu'
- yn digwydd ar ôl i'r ALI benderfynu y dylai'r plentyn gael ei osod i'w fabwysiadu
- y plentyn yn cael ei osod gyda rhieni maeth sydd hefyd yn ddarpar fabwysiadwyr, a'r plentyn wedi'i baru gyda hwy
- Gwahanol i 'foster for adoption' (Lloegr)
- Darpariaeth ar gyfer cymeradwyaeth dros dro lle nad yw'r mabwysiadwydd eisoes yn ofalwr maeth.

- placement with prospective adopter / 'foster to adopt'
- takes place after LA has taken decision that the child should be placed for adoption
- child placed with foster carers who are also prospective adopters and with whom the child has been matched
- different to 'foster for adoption' (England)
- provision for temporary approval where adopter is not already a foster carer.

Lleoliadau y tu allan i'r Ardal / Out of Area Placements

Ni wneir lleoliadau o'r fath heblaw dan yr amgylchiadau canlynol:

- nid oes rhai ar gael yn ardal yr AALI sy'n gallu diwallu anghenion y plentyn
- byddent yn fwy cyson â llesiant y plentyn
- maent wedi'i seilio ar asesiad a dadansoddiad trylwyr o anghenion y plentyn.

Rhaid eu cyfeirio at banel, ond:

- defnyddio fideogynadleda neu delegynadleda neu (yn eithriadol) baneli rhithwir
- dylai'r dull fod yn gymesur â phob achos unigol
- rhaid iddo gyflawni ei ddyletswyddau statudol a rhaid i bob parti perthnasol fod yn rhan o'r broses.

Placements made only where:

- none available in the LA area capable of meeting child's needs
- would be more consistent with child's well-being
- based on thorough assessment and analysis of child's needs.

Must be referred to panel, but:

- video or teleconferencing, or (exceptionally) virtual panels
- approach proportionate to each individual case
- must fulfil its statutory duties and all relevant parties must be involved.

Y tu allan i'r ardal – Trefn blaenoriaeth

Out of Area – Order of Preference

- o fewn AALI yng Nghymru sy'n ffinio â'r awdurdod cyfrifol
- o fewn unrhyw AALI arall yng Nghymru
- o fewn AALI yn Lloegr
- y tu allan i Gymru neu Loegr
- mae'r rheoliadau yn caniatáu hyblygrwydd ar gyfer AALI sy'n ffinio â Lloegr
- gellir ystyried lleoli plentyn mewn AALI cyfagos yn Lloegr ar ôl ystyried ei leoli mewn AALI cyfagos yng Nghymru, ond cyn ei leoli mewn ardal AALI arall yng Nghymru.
- within LA in Wales whose area borders responsible authority
- within any other LA in Wales
- within a LA in England
- outside England or Wales
- regulations allow flexibility for LAs which border England
- may consider placement in neighbouring LA in England after have considered neighbouring Welsh LA but ahead of another Welsh LA area.

Plant sydd wedi'u remandio neu sydd dan gadwad / Children on remand or detained

Mae Rhan 9 o Reoliadau Cynllunio Gofal, Lleoli ac Adolygu Achosion (Cymru) 2015 yn addasu'r darpariaethau ar gyfer:

- plentyn sy'n derbyn gofal ddim ond oherwydd ei fod wedi'i remandio i lety AALI
- Plentyn sydd wedi'i remandio i lety cadw ieuencid ac a oedd yn derbyn gofal yn union cyn cael remandio, neu lle bo'r plentyn dan gadwad
- Plentyn sy'n derbyn gofal ddim ond oherwydd ei fod wedi'i remandio i lety cadw ieuentid.

Mae Atodlen 10 yn nodi'r hyn y dylid ei gynnwys mewn cynllun lleoli dan gadwad.

Part 9 of Care Planning, Placement and Case Review (Wales) Regulations 2015 modify provisions for:

- child who is LAC only by reason of being remanded to LA accommodation
- child remanded to youth detention accommodation and was LAC immediately before being remanded, or where the child is detained
- child who is LAC only by reason of being remanded to youth detention accommodation.

Schedule 10 sets out what to be included in detention placement plan.

Rheoliadau Ymweliadau â Phlant a Gedwir dan Gadwad (Cymru) 2015 / Visits to Children in Detention (Wales) Regulations 2015

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">• yn berthnasol i blant sydd wedi'u collfarnu ac sydd wedi'u dal mewn llety cadw ieuenctid / carchar, neu sy'n gorfod byw mewn mangre a gymeradwywyd• colli'r statws Plentyn sy'n Derbyn Gofal os oeddent yn un a letywyd o dan adran 76• colli'r statws Plentyn sy'n Derbyn Gofal os cawsant eu trin felly o dan adran 104 o LASPO 2012• yn berthnasol hefyd i blant nad ydynt yn Blant sy'n Derbyn Gofal (ee ar fechniaeth gyda'u rhieni)• ddim yn berthnasol i blant mewn gofal – rhaid i'r rhain gael ymweliadau o dan Reoliadau Cynllunio Gofal, Lleoliadau ac Adolygu Achosion (Cymru). | <ul style="list-style-type: none">• apply to children convicted and detained in youth detention accommodation / prison, or who have to reside in approved premises• lose LAC status if they were a LAC accommodated under s.76• lose LAC if were treated as such under s.104 LASPO 2012• also apply to non-LAC children (e.g. bailed to parents)• do <u>not</u> apply to children in care – these must be visited under the Care Planning, Placement and Case Review (Wales) Regulations. |
|---|---|

'Pan Fydda i'n Barod' / 'When I am Ready'

Y prif bryderon a nodwyd yn ystod yr ymgynghoriad oedd:

- Cyllid
- Ymestyn 'Pan Fydda i'n Barod' i ofal preswyl
- Yr effaith bosibl ar y pwll o ofalwyr maeth awdurdodau lleol

Dwy seminar ymarfer arall wedi'u trefnu ar gyfer 24 Chwefror (Caerdydd) ac 8 Mawrth (Bangor)

The key concerns identified during consultation were:

- Funding
- Extending WIR to residential care
- Potential impact upon pool of LA foster carers

Two further practice seminars arranged for 24 February (Cardiff) and 8 March (Bangor)

Gadael Gofal / Leaving Care

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none">• Adrannau wedi'u cryfhau er mwyn diwallu anghenion llety y rhai sy'n gadael gofal ac atal digartrefedd.• Protocolau ar y cyd rhwng awdurdodau lleol ac adrannau tai a gwasanaethau cymdeithasol.• Cynllun llwybr i nodi'r cymorth sydd ei angen i helpu'r broses o bontio i fod yn oedolyn / yn annibynnol.• Rhoi eglurdeb ar y pontio rhwng y cynllun gofal a chymorth a'r cynllun llwybr – dylai'r cynllun llwybr gynnwys y cynllun gofal a chymorth | <ul style="list-style-type: none">• Strengthened sections for meeting the accommodation needs of care leavers and preventing homelessness.• Joint protocols between LA and housing and social services departments.• Pathway plan to set out the support needed to help support the transition to adulthood/independence.• Clarity provided re the transition from the care and support plan to the pathway plan – pathway plan should subsume the care and support plan. |
|--|--|

Dull Gweithredu Cenedlaethol ar gyfer Plant sy'n Derbyn Gofal

National approach for LAC

- Hoffai'r Gweinidog weld mwy yn cael ei wneud i drwsio teuluoedd yn hytrach nag 'achub' plant.
 - Sefydlu Grwp Llywio Strategol – y pwyslais ar atal ac ymyrryd yn gynnar (cymorth o amgylch y teulu), gwella gweithio ar y cyd, rhannu arferion da a gwneud gwelliannau lle bo angen.
 - Cam cyntaf – casglu tystiolaeth a data i lywio datblygiad dull gweithredu cenedlaethol – erbyn mis Mawrth 2016.
 - Sefydlu pedair ffrwd waith:
 - Adolygu annibyniaeth rôl y Swyddog Adolygu Annibynnol
 - Adolygu Proses yr AALI
 - Fframwaith Maethu Cenedlaethol
 - Atal ac Ymyrryd yn Gynnar
 - Digwyddiad Rhanddeiliaid Plant sy'n Derbyn Gofal – 22 Chwefror 2016.
- Minister would like to see more done to repair families instead of 'rescuing children'.
 - Strategic Steering Group established - focus on prevention and early intervention (support around family), improved collaborative working, sharing best practice and making improvements where needed.
 - First phase - to gather evidence and data to inform development of a national approach – by March 2016.
 - Four work streams established:
 - Review of independence of IRO role
 - LA Process review
 - National Fostering Framework
 - Prevention & Early Intervention
 - LAC Stakeholder Event – 22 February 2016.

Drosodd atoch chi...

Over to you....

- Faint ydych chi wedi ymwneud â'r broses o baratoi i roi Rhan 6 ar waith?
- Beth yw eich blaenoriaethau allweddol chi o ran gweithredu?
- Beth ydych chi'n gweld yw'r risgiau/materion mwyaf?

- How involved have you been in preparing for implementation of Part 6?
- What are your key priorities in relation to implementation?
- What do you see as the main risks and issues?

Am ragor o wybodaeth am weithgareddau sy'n ymwneud â
gweithredu'r Ddeddf yn eich ardal, cysylltwch â'ch
Pennaeth Gweithredu Rhanbarthol:

**Caerdydd
a'r Fro**

Nichola Poole
[npool@valeofglamorgan.gov.uk](mailto:npoole@valeofglamorgan.gov.uk)

Cwm Taf

Sian Nowell
Sian.Nowell@rctcbc.gov.uk

Gwent

Mark Saunders
Mark.Saunders@torfaen.gov.uk

**Canolbarth a
Gorllewin**

Martyn Palfreman
MJPalfreman@carmarthenshire.gov.uk

**Bae'r
Gorllewin**

Sara Harvey
Sara.Harvey@swansea.gov.uk

**Gogledd
Cymru**

Bethan M Jones Edwards
bethan.m.jonesedwards@denbighshire.gov.uk

For further information about implementation
activity in your area, please contact your
Regional Implementation Manager:

**Cardiff
and Vale**

Nichola Poole
[npool@valeofglamorgan.gov.uk](mailto:npoole@valeofglamorgan.gov.uk)

Cwm Taf

Sian Nowell
Sian.Nowell@rctcbc.gov.uk

Gwent

Mark Saunders
Mark.Saunders@torfaen.gov.uk

**Mid and
West**

Martyn Palfreman
MJPalfreman@carmarthenshire.gov.uk

**Western
Bay**

Sara Harvey
Sara.Harvey@swansea.gov.uk

**North
Wales**

Bethan M Jones Edwards
bethan.m.jonesedwards@denbighshire.gov.uk